



UN LUGAR PARA IMAGINAR

BOLETÍN • AGOSTO DE 2021

UN DÍA, DOS FESTIVALES

Sábado 21 de agosto

FESTIVAL INDIE GREEN

Parque Thrasher
de 10 a.m. a 3 p.m.

FESTIVAL BLUESBERRY & BEER

Parque Betty Mauldin
de 3 a 10 p.m.



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde pro tempore:** Josh Bare
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Matt Myers
Gestor Municipal: Eric Johnson • **Subdirector Municipal y Director de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques:** Mary Beth Bender
Secretaria Municipal: Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Horario: De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
www.norcrossga.net

PERÍODO DE CALIFICACIÓN DE NORCROSS

El período de calificación de Norcross comienza el lunes 16 de agosto hasta el miércoles 18 de agosto. Los candidatos deberán presentar los documentos y honorarios requeridos entre las 8:30 a.m. y las 4:30 p.m. en la oficina del Secretario municipal en 65 Lawrenceville Street, Norcross. Los honorarios para calificación son \$310.50 para el Alcalde y \$243.00 para el Miembro del Concejo. Pueden recoger los paquetes de calificación en la oficina del Secretario municipal o descargarlos desde el enlace en nuestra página de Candidatos y Calificación.

¡GRACIAS, MERYL!

Año tras año, Meryl Wilkerson ha trabajado incansablemente para ayudar a hacer (¡y mantener!) Norcross como “Un lugar para imaginar”. Desde el mural de mosaico en Mitchell Road hasta la propagación del Olmo Americano Campeón del Betty Mauldin, el hermoso paisaje en nuestros parques y alrededores del centro de la ciudad y todas nuestras magníficas decoraciones navideñas y para otras festividades, Meryl ha ejercido un papel influyente en los proyectos especiales de la ciudad durante más de una década. Por estos esfuerzos y tantos otros innumerables, le extendemos nuestro más cálido aprecio y reconocimiento por todo lo que hace. Meryl, ¡justed ilumina nuestros días!

NUEVA EXPOSICIÓN EN NORCROSS GALLERY & STUDIOS

¡Ha vuelto a Norcross Gallery and Studios, anteriormente conocido como Kudzu Art Zone! Su nueva exposición se inauguró el 5 de julio y se extenderá hasta el 28 de agosto en 116 Carlyle St, presentando el trabajo de un diverso grupo de artistas locales, entre los que destacan Grace Arledge, Mikki Root Dillon, Angelika Domschke, Karen Donaldson, Ruth Gogol, Betty Loud, Sharon Nichol y Darrell Ortiz.

Los artistas invitan a los amantes del arte de Norcross a las Conversaciones con el Artista, los viernes y sábados, para descubrir las intrigantes historias detrás de cada pieza. La entrada a la galería es gratuita, y abre sus puertas los viernes del mediodía a 6 p.m. y los sábados de 11 a.m. a 4 p.m.

PURPLE HEART WEEK

The Purple Heart is a prestigious medal awarded to any member of the armed forces who has been wounded or lost under combat conditions. As a Purple Heart City, Norcross will be honoring this year's Purple Heart Day (August 7th) all week long, from July 30th to August 8th, with trees wrapped in purple lights at the center crosswalk on South Peachtree, and purple ribbons adorning the columns at Thrasher Park, Veterans Park and Lillian Webb Park. Purple violets will be placed on the VIP tables and given out to attendees while supplies last at the August 6th Summer Concert!

IMPORTANT NUMBERS TO KNOW

Missed Sanitation Pickup: 678-495-0058

Waste Management (the city's sanitation vendor, formerly Advanced Disposal) has its own call center for common service requests. All requests for missed pickups or to schedule large bulk item pickups or cart replacements should be made directly to them at 678-495-0058. All requests for new businesses, to cancel a service, service increases or decreases, to start a new residential service, or to cancel a residential service should still be made to the city via gga@norcrossga.net or norcrossga.net/requesttracker.aspx.

Power Outages: 678-421-2069

For power outages and other power-related issues, Norcross Power has a 24-hour number, 678-421-2069. After 5:00 p.m., calls automatically transfer to Interactive Utility Communications (IUC) who are equipped to manage these calls (outages, cut-offs, interruptions of service). At 8:00 a.m., calls transfer back to the Public Works, Utilities & Parks Department.

DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

PRESERVAR NUESTRA HERENCIA: OLMO AMERICANO CAMPEÓN DE NORCROSS



Olmo Americano Campeón en el Parque Betty Mauldin



Bill Reynierson prepara esquejes para transportarlos



Matt Warzecha en SavAtree recolectando esquejes



Casa de propagación Green Reyno en Carolina del Norte

La Ciudad de Norcross está planeando el futuro de nuestro olmo de 300 años en el Parque Betty Mauldin. En 1999, la Comisión Forestal de Georgia designó este hermoso árbol como Árbol Campeón de Georgia. Se estima que el árbol ha estado creciendo desde principios de 1700 y la ciudad fue establecida en 1870, al menos 150 años después. Sorprendentemente, el árbol sobrevivió a la devastadora enfermedad holandesa del olmo que mató a la mayoría de los olmos americanos en toda América del Norte a principios y mediados de los años 1900.

La ciudad tiene un programa de cuidado proactivo para el árbol, que incluye fertilización, tratamientos para prevenir enfermedades, protección contra rayos y cables de apoyo y arriostamiento para las masivas ramas. La ciudad, el vivero Green Reyno y SavATree han iniciado un proyecto a largo plazo para la propagación asexual y la producción de clones genéticos del árbol como un patrimonio para la comunidad de Norcross.

La propagación y producción de árboles clonados es un proyecto a largo plazo, posiblemente de hasta cinco años antes de que los árboles nuevos estén listos para plantarse. El proceso comienza con la recolección de esquejes del árbol, que se hizo varias veces en mayo y junio de este año; los esquejes se tomaron temprano en la mañana cuando las células de las hojas y tallos son más turgentes, es decir, retienen más agua.

Los esquejes fueron luego transportados, en refrigeradores con láminas húmedas y paquetes de hielo, a la planta de propagación del vivero Green Reyno, propiedad de Bill Reynierson, en Carolina del Norte. En la instalación, fueron trasplantados en bandejas de propagación de 50 celdas y 5 pulgadas de profundidad con una hormona de arraigo y colocadas en mesas de cultivo. El Sr. Reynierson tiene 10 casas de propagación (más de 17,000 pies cuadrados) y un equipo de cuatro personas supervisa y administra su instalación. Cada casa de propagación tiene un sistema automatizado de vaporización para evitar que las hojas se sequen (7 segundos cada 5 minutos, dependiendo de las temperaturas), junto con ventiladores de circulación, rejillas y extractores.

¿Y ahora qué? Esperemos que los esquejes se arraiguen con éxito en las celdas y estén listos para trasplantarse a contenedores de 3 galones en la primavera de 2022. A medida que “crezcan” en los contenedores de 3 galones, se les controlará la salud, hábito y forma de crecimiento, y su vigor, y finalmente se trasladarán a una granja de crecimiento.

Apenas estamos iniciando este proyecto y no sabemos su nivel de éxito, pero la meta es continuar el patrimonio de nuestro Olmo Americano Campeón ¡en el próximo tricentenario!

HABLEMOS DE ÁRBOLES: CUIDADO DE LOS ÁRBOLES DURANTE EL VERANO

Establecer un plan de cuidado de los árboles en el verano es esencial para mantenerlos sanos durante los días calurosos, las sequías y las tormentas de verano. Siga estos consejos para asegurarse de que sus árboles estén recibiendo el apoyo que necesitan para sobrevivir y prosperar durante todo el verano.

Cobertura orgánica

La mayoría de los árboles aman el suelo rico en oxígeno. La cobertura orgánica ayuda a retener la humedad del suelo, suprimir malezas, reducir la competencia por agua y eliminar la necesidad de cortar el césped cerca del tronco, protegiendo el sistema de raíces.

TreesAreGood.org, administrado por la Sociedad Internacional de Arboricultura, recomienda una cobertura orgánica de dos a cuatro pulgadas de espesor. Evite apilar la cobertura contra el brote de la raíz, donde las raíces comienzan a ramificarse fuera del

tronco. Idealmente, debe cubrir el área debajo del follaje.

Fertilización

El fertilizante de liberación lenta debe administrarse a los árboles a principios de la primavera, seguido por el tratamiento en el otoño.

Riego

La cantidad de agua depende del tipo de suelo, el clima reciente, la edad y tipo de árbol y de la vegetación cercana. A menudo, el calor intenso durante el verano puede evaporar el agua antes de que las raíces la absorban. Algunos consejos:

- La Comisión Forestal de Georgia recomienda regar por la noche o temprano por la mañana, cuando está más fresco.
- El flujo de agua debe ser lento para que las raíces tengan suficiente tiempo de absorberla.
- Dele a sus árboles mucha agua periódicamente para fomentar un sistema de raíces profundas. Regar brevemente cada día fomentará un sistema de raíces superficiales y hará que se pudran.
- El riego excesivo es problemático, ya que esencialmente ahoga el sistema radicular.

Nota: Consulte a un arborista certificado para determinar los regímenes de agua y fertilizantes apropiados para sus árboles.

*Adaptado del blog de Servicio a los árboles
bestpickreports.com*

SOSTENIBILIDAD

CONSEJO DEL MES

QUÉ HACER Y NO HACER AL RECICLAR

¿Sabía que materiales como botellas de plástico pueden reciclarse para fabricar ropa, como camisetas, sombreros o calcetines, e incluso muebles de jardín y mesas de pícnic? Cuando reciclamos, reducimos el uso de recursos naturales, ayudando a las comunidades locales y globales y protegiendo los hábitats naturales contra la contaminación. Reciclar es importante, pero no es menos importante hacerlo correctamente para evitar la contaminación. Esto es lo que necesita saber sobre el reciclaje en Norcross:

Su contenedor de reciclaje SOLO debe incluir los materiales reciclables aceptados por su proveedor de recolección. La ciudad de Norcross acepta actualmente botellas y jarras de plástico vacías, latas de aluminio, latas metálicas de alimentos, cartones de leche y jugo, papel sin triturar y cajas de cartón (¡incluidas cajas de pizza y cereales!). Estos artículos deben estar limpios, libres de alimentos y deben estar sueltos en el recipiente (nunca en bolsas). Por favor, no coloque basura, bolsas de plástico, comida o vidrio en su contenedor de reciclaje. Las bolsas de plástico (incluidas otras películas plásticas que se estiran) y el poliestireno extruido se pueden reciclar en su tienda de comestibles local, mientras que las botellas y los tarros de vidrio se pueden llevar a reciclar de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. en Norcross Public Works en 345 Lively Avenue.

Visite norcrossga.net/recycling para obtener una lista completa de materiales reciclables aceptados en Norcross. Gracias por reciclar correctamente.



¡PIES EN LA CALLE SE LANZARÁ EL 13 DE SEPTIEMBRE!

¡Es oficial! Feet on the Street (Pies en la Calle), la iniciativa de la ciudad para mejorar el reciclaje de la acera, reducir la contaminación y educar a la comunidad, llegará a las calles de Norcross el 13 de septiembre. Mientras tanto, espere un paquete de correo con una carta sobre el programa del alcalde y el Concejo de Norcross, una hoja de preguntas frecuentes y una lista actualizada de materiales aceptados en la acera. (¡Hecho divertido!: ¿Sabía que los cartones de leche y jugo ahora se pueden reciclar en la acera?)

Ahora a los detalles: A partir de la mañana del lunes 13 de septiembre, nuestro equipo estará en la calle para comprobar si hay contaminantes en los contenedores de reciclaje (materiales que no se pueden procesar en nuestro programa de reciclaje de un solo flujo). Si hay algo en su contenedor que no debería estar allí, colocarán una etiqueta sobre el mismo con una nota identificando esos artículos. Esta etiqueta "oops" le indica a Gestión de Residuos que no se lleve su contenedor sino hasta que se hayan retirado esos artículos. Esto evitará la contaminación de los reciclables de la ciudad y eliminará peligros para los trabajadores. Si le sucede esto, ¡no se preocupe! Solo tiene que leer las notas de la etiqueta que dejó nuestro equipo y retirar los artículos inaceptables de su contenedor antes de la recogida de la semana siguiente. Nuestro equipo verificará cada contenedor a lo largo de la ruta diaria durante 4 semanas, proporcionando comentarios sobre cada uno de ellos.

Reciclar bien puede ser confuso, pero estamos aquí para ayudar. Esté atento al paquete en su correo y, ¡nos veremos pronto!

Este programa se ofrece gracias a una generosa subvención de la Asociación de Reciclaje.



IN MEMORIAM: TERRI WELCH

Es con profunda tristeza que compartimos la pérdida de un miembro de nuestro equipo. Terri Welch fue nuestra empleada durante 33 años; más recientemente, trabajó como recepcionista de Obras Públicas, Servicios Públicos y Parques. La extrañaremos mucho. Les pedimos sus oraciones para ella y su familia.

RECORDATORIO PARA CONDUCIR DE FORMA SEGURA

A medida que volvemos al ritmo de ir a la escuela (y al trabajo en estos días de postcuarentena), el Departamento de Policía de Norcross desea recordarnos que una de las cosas más simples que podemos hacer por la seguridad de las vías públicas es reducir la velocidad. Las velocidades más rápidas, incluso en incrementos de 25 a 40 MPH, requieren mucho más tiempo (y calle) para detenerse. Si bien esto es algo que debemos tener en cuenta en todas las carreteras, es especialmente importante en las rutas de zonas escolares, vecindarios y zonas de construcción donde las personas y los objetos pueden aparecer inesperadamente.

VALE LA PENA



LUNES DE PELÍCULA

Disfrute de una película gratuita y refrigerios ligeros en los Lunes de Películas de Norcross en el Cultural Arts & Community Center de Norcross cada segundo y cuarto lunes del mes.

9 de agosto* de 1:30 a 6:30 p.m.

23 de agosto* de 1:30 a 6:30 p.m.

Consulte el calendario de eventos en norcrossga.net con la cartelera actual de películas.



SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO

Agosto 6 **Agosto 20**
A1A **Bee Gees Gold Tribute Band**

Parque Thrasher*, de 7:30 a 9:30 p.m.

Disfrute los “dulces sonidos del verano” en el centro de Norcross y prepárese para divertirse de lo lindo con la Serie de conciertos de verano que se presentará en el Parque Thrasher de 7:30 a 9:30 p.m. de mayo a septiembre. Los conciertos son gratuitos y los restaurantes locales con gusto prepararán el pícnic perfecto para los asistentes. Reúna a unos amigos, traiga una silla, una jarra (no de vidrio, por favor) y ¡venga a disfrutar del centro de Norcross y los dulces sonidos del verano!



JAZZ EN LAS CALLES (JAZZ IN THE ALLEY)

14 de agosto* de 7:30 a 9:30 p.m.

Maeisha McQueen & Anonymous da Band
Parque Betty Mauldin

Lo mejor del jazz vendrá al Parque Betty Mauldin desde finales del verano hasta principios del otoño de 7:30 a 9:30 p.m. Los establecimientos de comida le ponen ritmo a sus ofertas con deliciosas especialidades del chef para llevar, ideales para una cita nocturna o una salida con amigas. Durante los recesos de las bandas, ¡le invitamos a dar un paseo y ver las ofertas de las tiendas del centro! Traiga su silla y su jarra (no de vidrio, por favor) y disfrute.



EL TEATRO LIONHEART PRESENTA

Vibe Check Comedia Improv

Improv Comedy Troupe Vibe Check regresa a Lionheart para dos espectáculos, 6 y 7 de agosto a las 7:30 p.m. Los boletos cuestan \$18 para adultos y \$16 para personas mayores y estudiantes. Visite lionhearttheater.org para obtener entradas.



MERCADO COMUNITARIO DE NORCROSS

Miércoles de 4 a 7 p.m.

Skin Alley

norcrosscommunitymarket.com

Anote La Fecha



9/11 CEREMONIA DE RECORDACIÓN

11 de septiembre * 8:30 a.m.

Parque Betty Mauldin



ATLANTA BRITISH CAR FAYRE

11 de septiembre * de 10 a.m. a 3 p.m.

Centro de Norcross



CARAVANA CAN-DO

La caravana de recolección de latas de alimento, Can-DO Food Drive, ¡está creciendo! Durante los conciertos de verano, la ciudad ha recogido 206 latas de alimentos en lo que va de año para la Cooperativa de la Comunidad Norcross. También nos hemos asociado con los residentes de Norcross, Judy Bowers y Beth Tynan, que organizaron dos exitosas caravanas y recogieron 4,892 latas para la cooperativa. ¿Tiene latas adicionales en casa? ¡Tráigalas a cualquier concierto de verano en el parque Thrasher o déjelas en Public Works, en 345 Lively Avenue!

MÁRQUELO EN SU CALENDARIO

Lunes de Películas

Cada segundo y cuarto lunes del mes, 1:30 y 6:30 p.m., Cultural Arts & Community Center

Miércoles

Mercado Comunitario de Norcross, de 4 a 7 p.m., Parque Thrasher

6 de agosto

Serie de conciertos de verano: A1A, de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Thrasher

14 de agosto

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Maiesha McQueen & Anonymous da Band, de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Betty Mauldin

20 de agosto

Serie de conciertos de verano: The Bee Gees Gold Tribute, de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Thrasher

21 de agosto

Festival Indie Green y Caminata Carry-Your-Own-Water,

de 10 a.m. a 3 p.m., Parque Thrasher

Festival de Música & Bluesberry Beer, de 3:00 a 10 p.m.,

3 de septiembre

Serie de conciertos de verano: The Downtown Band, de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Thrasher

11 de septiembre

Atlanta British Car Fayre, de 10 a.m. a 3 p.m., Centro de Norcross

9/11 Ceremonia de Recuerdo, 8:30 a.m., Parque Betty Mauldin

25 de septiembre

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Shena Renee, de 7:30 a 9:30 p.m., Parque Betty Mauldin

2 de octubre

Festival Art Splash, de 10 a.m. a 6 p.m., Parque Lilian Webb

3 de octubre

Festival Art Splash, de 10 a.m. a 5 p.m., Parque Lilian Webb

13 de noviembre

Día de Reciclaje & Limpieza del Vecindario, diversas horas y sitios